



映画が皮切り 児童が原住民を知るきっかけとして
 With Playing Videos as a Starting Point, Guide Students to Know
 Aborigines
 文・圖——江維帆（嘉義縣新港鄉復興國小教師）

教育現場 ▼ 以影片為起點 引導學童認識原住民族

在國小教育的授課過程中，由於想讓學生接觸更多不同面相的世界和族群，因此經常嘗試以不同媒介和方式來引領學生認識。對於原住民族，平地的孩子可能只是經由電視上或是書上的介紹產生粗淺的印象。

兒童易受訊息影響 累積即成思想

面對真實的原住民族，很多人既沒有接觸過，可能也不曾找更多資料求證過。概括式的介紹以及部分資訊媒體缺少均衡方向的說明，不同的閱聽者便可能產生不同的想法，導致所接受到的訊息也許是斷章取義或是極為片面。加上若是長期社會價值觀所建構下的態度有所偏頗，又或是該傳播媒體有意識地引導閱聽者的認知角度，不僅是缺乏思考習慣的成人會因此容易被誘導，以兒童做為一個觀察點來看，更是難以避免在其潛意識中對原住民族產生偏差的認知。

兒童對於訊息接收度極高，對於分析判斷訊息的能力卻有待琢磨、加強。因此，我們沒辦法確認兒童在自行綜合各家所言的資訊後，所得到的結論為何，但是這些影響卻會累積成為一種思想，進而在不自覺當中於生活的言行裡展現出來。

影片賞析 國別、語言、形式皆多元

根據這樣的憂慮，在筆者的影片教學中，便納入了幾片有部分談論原住民或是以原住民為主軸的電影為探討重點，分享對象則是國小五年級小朋友。班上一直有看電影的習慣，全班一起討論劇情的內容、涵義以及拍攝的手法、時代背景等。看過的影片種類不分國別、語言，影片形式也很多元，包括看過歌仔戲以及紀錄片，因此學生在影片賞析這部分也小有成長，不僅可以定下心來看影片，也可以嘗試透過不同角度去思考。

五年級的時候，發現社會課本曾經上過部分台灣歷史，小朋友對於台灣歷史已有初步的概念，於是也將原住民的相關電影順勢導入，



同學們在運動會上，以鄒族服裝做打扮。



觀賞原住民相關影片，有助於學生體認不同族群有不同優點及長才。

觀看了國外的《鯨騎士》、《烏干達天空下》，以及本土作品《唐山過台灣》、《賽德克·巴萊》、《少年噶瑪蘭》、《奇蹟的夏天》等幾部。

其中，除了《賽德克·巴萊》是跳躍式的將血腥畫面略過外，其餘則是完整觀賞。形式上，《烏干達天空下》、《奇蹟的夏天》是紀錄片，而這兩部紀錄片不但擺脫了一般對紀錄片的刻板印象——生硬、無趣——之外，還引起學生對原住民的欽佩之意。

發現不同族群的優點與長才

《烏干達天空下》講述在非洲烏干達北部阿秋利部落的孩子，他們因戰爭而待在保護營區，該片即是記錄這些孩子為爭取部落榮譽而舞出自己的歷程。原本學生們對非洲人的印象是黑黑的、很貧窮都沒飯吃，透過影片，看到影片中孩子的努力，不只明白了肯定自我的重要性，以及盡力展現的積極態度；他們更發現，不同的族群都有不同的優點與長才，面對環境的苛刻，也不輕易放棄。

許多人未曾接觸過原住民族，僅透過概括式的介紹以及部分資訊媒體缺少均衡方向的說明，可能會產生偏差的認知。而兒童對於訊息接收度極高，對於分析判斷訊息的能力卻有待琢磨、加強；當這些影響累積成一種思想，就會在不自覺當中於生活的言行裡展現出來。



如同《奇蹟的夏天》，那群阿美族的國中生盡全力在球場上競馳，就是希望不留下一點遺憾。還記得那天劇情走到最後PK射門賽，全班小朋友情緒澎湃如臨球賽現場，加油吶喊



學生喜歡認識新的事物，也充滿好奇，尤其是透過紀錄片的傳達更為直接、深刻。他們常常再三確認：這是真的嗎？學生對於「真的」發生的事情顯得特別在乎，迴響也特別多。如果教師能在教學過程中予以嚴謹的判斷和分析、指導，相信我們的孩子對原住民的認識也會有更正確的方向。



後，屏氣以待每一球的動向。在這一剎，我明白大家和球隊已融為一體，以致於最後美崙國中的射門落空，而守門員沒能接下對方攻擊時，全班的心情也隨之低盪。盡全力，就能不留遺憾，學生在這裡看見最直接又最真實的鼓勵，他們欽佩紀錄片中的原住民孩子勇於承擔挑戰，學習他們的堅持不放棄，也開始發現，原住民似乎和原本的刻板印象有所差異。原來，除了追求書本上的知識之外，努力發揮自己的長處也是很酷的，不是每個人人生來都一樣，不同族群的不同特色，都應該被看見。

思考傳統與現代的衝突

面對傳統和現代的衝突狀況，在《鯨騎士》裡有精采的闡述。女生能否當任下一任酋長？毛利人的傳統在面對現代的社會是否還能夠全部依循運作？類似的這些問題是否也會在台灣的原住民社會發生呢？在劇中，我們探討性別與傳統的期待，圖騰與戰舞、海洋與族群，亦藉由不同的文化來反思自身應以什麼角度來對待。班上這些在偏鄉地區學生們，對於以男性為主的社會價值觀心有戚戚，對於動物與人的相處描寫也產生極大共鳴。與自然和諧相處是我們能在原住民身上學習的重要態度，透過電影的劇情表達，讓學生從中汲取其精神。

無獨有偶，《少年噶瑪蘭》的主角追尋自我的腳步，一步跨越了兩百年，回到祖先的部落。透過現代人和兩百年前的部落居民所引發的衝突與逗趣狀況，笑鬧中帶給了孩子維護自然、尊重自然的重要觀念。此外，該片以卡通方式呈現鬥法過程，也使得原本就特殊的原住民族更披上一層神祕的色彩。

探討時代背景與闡述角度

然而，由於導演拍攝的手法不同，使得學生在接受訊息的時候也受到影響。

《唐山過台灣》和《賽德克·巴萊》的原住民觀點因其不同的態度，就讓學生反應兩極。對於《唐山過台灣》的原住民議題，主要呈現在



同學們參觀國立台灣歷史博物館，融入時代背景理解台灣史。

吳沙開墾宜蘭時與噶瑪蘭族交涉的過程。學生聯想的原住民，似乎理所當然就是唱歌跳舞、喝酒、打獵，這些聯想在這部片子中並沒有少提，尤以刻劃噶瑪蘭族祭天祈福畫面為甚。滿頭亂髮、聲嘶力竭的哭號，讓孩子們直呼可怕。如此強烈的印象，使得日後每當一提到此片時，他們就會告訴我「那個巫師好恐怖」，其張牙舞爪的模樣顯然在學生腦海揮之不去。

而《賽德克·巴萊》則在片中散發一股賽德克族不願卑躬屈膝、臣服於異族的勇敢氣氛，以正義凜然的姿態，他們為家園與信仰置生死於度外，如此為信念而戰的每個勇士都令孩子感動折服。影後與學生討論：原住民的角色一下子讓人驚駭不已，一下子讓人敬佩崇拜，如此迥異的觀感究竟從何而來？這是因為片中的族群不同，還是導演鏡頭的解釋手法引導觀眾的想法？為此，我們也討論了兩部電影的年代背景，相隔25年的兩部電影，是否可以代表普羅大眾對於原住民的態度有所改變？不同的時代背景也有其闡述的角度，學生也才發現，原來很多觀念已不知不覺地經由媒體植入內心。

透過教學引導 調整態度想法

在原住民影片教學中，筆者常試著帶領學生認識、了解更多不同面相的原住民文化，不管是國內或是國外的族群。他們喜歡認識新的事物，也充滿好奇，因此從影片為起點，去嘗試接受和欣賞不同族群，並且期盼從中得到更多的啟發，如自我肯定與尊重自然。尤其是透過紀錄片的傳達更為直接、深刻。他們常常再三確認：這是真的嗎？學生對於「真的」發生



班報上刊載著同學們觀看《賽德克·巴萊》的心得。

的事情顯得特別在乎，迴響也特別多。

可惜，平地的孩子原本可以藉著影片認識更多不同的原民文化，但是在帶領影片欣賞的期間卻發現其部分美化或醜化原民的情況，如飲酒、出草的理所當然卻鮮少被發現其背後的文化意涵。學生的學習力和思考力是可以被挖掘的，如果教師在這方面有更多的認識，以及在教學過程中能予以嚴謹的判斷和分析、指導，相信我們的孩子不但能夠調整自己的態度和想法，對原住民的認識也會有更正確的方向。◆



江濰帆

嘉義縣大林鎮人，1981年生。國北師藝術與藝術教育學系畢，目前研讀中正台灣文學研究所碩士專班。現任嘉義縣新港鄉復興國小正職教師。關注傳統文化的發展，並藉由行旅、志工服務以及參與部落活動了解各族群文化樣貌。以電影教學拓張兒童視野、培養思考能力以及學習多元包容。